

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 36 (1956)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**SALON
INTERNATIONAL
DES PLASTIQUES**

OYONNAX (AIN) FRANCE 19-24 Avril 1956

PREMIÈRE SECTION

Machines - Matériels - Outillages
Matières Premières (plus de
120 Exposants de tous Pays)

DEUXIÈME SECTION

Tous les Objets Manufacturés
(Plus de 150 Exposants de
toutes Régions)

CATALOGUE OFFICIEL envoyé franco sur
demande (après la Manifestation) contre :

- 150 frs pour les deux Sections.
- 100 frs pour une seule (spécifier).

Règlement selon convenance (C C P LYON 3429-88)



MARCHÉ de GROS sur ECHANTILLONS
du 7 au 16 avril 1956

Service aérien quotidien PARIS-LYON et retour

LYON : Rue Ménéstrier, Tél. Burdeau 55-05

PARIS : 136, Boul. Haussmann, Tél. Wagram 68-50

GENÈVE : M. Robert JAQUET, Annonces Suisses
S. A., 3, rue de la Confédération

VOYAGEZ à prix réduits
sur la **S. N. C. F.**

avec

UN BILLET DE FAMILLE

75 % de réduction à partir de la 3^e personne
Parcours minimum : 300 km. retour compris
VALIDITÉ : 40 JOURS
(3 mois : du 30 mai au 30 septembre)

UN BILLET DE GROUPE

30 % de réduction pour 10 personnes au moins
40 % de réduction pour 30 personnes au moins
VALIDITÉ : 20 JOURS

UN BILLET TOURISTIQUE

ALLER ET RETOUR OU CIRCULAIRE

20 % de réduction pour 1.500 km. aller-retour
30 % de réduction pour 2.000 km. aller-retour
VALIDITÉ : 2 MOIS

Coupon aller non valable du 25 juillet au
15 août, l'avant-veille et la veille du dimanche
des Rameaux, la veille et l'avant-veille du
dimanche de Pâques

UN BILLET COMBINÉ

FER - AUTOCAR

Nombreux circuits au départ de Paris,
Jeumont, Feignies, Lille, Dunkerque, Calais,
Boulogne, Dieppe, chemin de fer et autocar
VALIDITÉ : 2 MOIS

Arrêts possibles sur le parcours fer
Un exemple : Paris-Evian en chemin de fer,
Evian-Nice en autocar,
Nice-Paris en chemin de fer.

10 % de réduction sur le trajet en autocar
20 % à 30 % de réduction sur le trajet
en chemin de fer

et avec

UNE CARTE DEMI-TARIF

Vous pouvez voyager à moitié prix
autant de fois que vous voulez

Il existe de nombreuses cartes demi-tarif

CARTES POUR PARCOURS DÉTERMINÉS

Valables 3 mois ou 1 an

CARTES DE ZONES

4, 10 ou 16 zones

Valables 3, 6 mois ou 1 an

1 ou 16 zones

Valables 1 mois

ATTENTION : Pour ne pas perdre les avantages auxquels vous donne
droit votre billet à prix réduit, renseignez-vous sur les conditions
à remplir : date de départ, trains autorisés, date de retour, etc.

**LES GARES ET LES BUREAUX DE LA S.N.C.F.
SONT A VOTRE SERVICE**

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

FIRMENICH & CIE
S U C C E S S E U R S D E
C H U I T , N A E F & C I E

GENÈVE



SUISSE

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE,
LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS
ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & C^{ie}
11, rue Vézelay, PARIS-8^e

~~~~~  
Tél. : Laborde 15-28



# INDISPENSABLE..

au rendement  
d'une entreprise!

**ROTO 51**

Les qualités de ce duplicateur le rendent indispensable à tous les bureaux et entreprises :

- FONCTIONNEMENT SIMPLE
- EXÉCUTION DE TRAVAUX MULTIPLES TRÈS SOIGNÉS.

Vous exécuterez immédiatement tous vos travaux, réalisant d'importantes économies.

**ROTO 51 s'amortit très vite.**

ROTO 51 est "en tête du progrès" par les caractéristiques suivantes :

**Une seule charge d'encre : 20.000 copies !**

**Aucun autre duplicateur au monde ne permet de réaliser, sans aucune manipulation, un tel tirage.**

**Économie considérable sur l'encre :**

*Son système d'encre perfectionné, identique à celui des machines à imprimer modernes, rend possible l'emploi d'encres à séchage ultra-rapide. Ces encres sont inutilisables sur les duplicateurs ordinaires.*

|                           |                  |               |
|---------------------------|------------------|---------------|
| Duplicateurs ordinaires : | 1 kg d'encre :   | 10.000 copies |
| ROTO 51                   | : 1 kg d'encre : | 40.000 copies |

**Fidélité et exactitude rigoureuse d'impression.**

*Le système d'alimentation du papier, ainsi que les trois cylindres de la machine, assurent une parfaite reproduction et repérage rigoureux dans n'importe quel tirage compliqué et à n'importe quelle allure.*



Le ROTO 51 tiendrait dans un placard. Son aspect est particulièrement soigné et élégant.

**SURFACE D'IMPRESSION : 22 x 33 cm.**

**A CHAQUE PROBLÈME D'IMPRESSION EXISTE UNE SOLUTION**

**ROTO — CENTO — PRINTO**

Documentation  
gratuite  
sur demande

**COURVOISIER & C<sup>IE</sup>**

PARIS, 21, Boulevard Voltaire (XI<sup>e</sup>) - Tél. : ROquette 28-54  
LILLE, 13 bis, Pl. du Lion-d'Or - Tél. : 519 22 - NANTES, 14, R. d'Alger - Tél. : 124 95.

FOIRE DE LYON, — Bureau moderne — Groupe 41 — Stands 15 et 16



A still life composition featuring a glass of wine, playing cards, a pocket watch, a Swiss cheese platter, and a cup of coffee. The glass of wine is in the top left, casting a shadow. The playing cards are fanned out in the top right, showing various suits and numbers. A pocket watch with a chain is next to the cards. The Swiss cheese platter is the central focus, containing three large blocks of Swiss cheese, a tomato, a cucumber, and a wedge of cheese. A cup of coffee is in the bottom right, casting a shadow. The background is a dark green surface.

## Un plat de fromage suisse fait toujours plaisir

Pour honorer vos hôtes sans vous compliquer la tâche, servez-leur en collation ou comme repas un plat de fromage, véritable gourmandise qui fera toujours plaisir.

Trois, quatre sortes de fromage dont de l'authentique fromage suisse, reconnaissable à la marque d'exportation SWITZERLAND imprimée en rouge sur la croûte, une petite décoration, un verre (ou deux !) de bon vin pour accompagner le tout, et le tour est joué. A votre santé... et bon appétit !